

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**  
Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3  
Stand: 06.04.2006



**Fahrzeughersteller : VOLKSWAGEN**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 5 1/2 J X 13 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|            | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| EC32M571   | EC3 LK100              | Ø60.1 Ø57.1                | 57,1            | Kunststoff            | 475               | 1855                 | 05/01                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : VOLKSWAGEN**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 26 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : AEZ Artikel Nr. ZJV1  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **CADDY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 9U          | H498              | 40 -55 | 165/80R13    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/70R13-82 |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **VW CADDY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| 14 D        | C598/1            | 39 -70 | 165R13       | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 75I;<br>76L |
|             |                   |        | 185/70R13-85 |                    |  |
| 14 D        | C598              | 40 -70 | 165R13       | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 75I;<br>76L |
|             |                   |        | 185/70R13-85 |                    |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW           | Reifen                          | Auflagen zu Reifen              | Auflagen   |          |
|-------------|-------------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|--|----------|
| 155         | B042              | 37 -55       | 165R13-82                       | 11A; 12A; 54A                   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |          |
|             |                   |              | 37 -82                          | 155R13                          |  | 12G; 51G |
|             |                   |              |                                 | 175/70R13                       |  | 12G; 51G |
|             |                   | 185/60R13-80 |                                 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K;<br>54A |  |          |
|             |                   | 185/65R13-84 |                                 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K         |  |          |
|             |                   | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K;<br>54A |                                 |  |          |
|             |                   | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K         |                                 |  |          |
| 155         | B042/1            | 40 -55       | 165R13-82                       | 11A; 12A; 54A                   |  |          |
|             |                   |              | 40 -82                          | 155R13                          | 12G; 51G   |          |
|             |                   | 175/70R13    |                                 | 12G; 51G                        |  |          |
|             |                   | 185/65R13-84 |                                 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K         |  |          |
|             |                   | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K         |                                 |  |          |

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**

Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3

Stand: 06.04.2006



Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|-------------------------|--|
| 155         | B042/2            | 53 -82 | 155R13       | 12G; 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832                           |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G                |  |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 12A                     |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21B; 22B; 24K |  |
| 19EL        | F290              | 40 -44 | 155R13       | 12G; 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L                                |
|             |                   | 40 -59 | 175/70R13    | 12G; 51G                |  |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 12A                     |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 24K           |  |
| 1EX0        | G407              | 55 -66 | 175/70R13    | 51G                     | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L                           |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 11A; 22B                |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 22B; 24J; 24M      |  |
| 1EX0        | G407              | 55 -66 | 175/70R13    | 12G; 51G                | Reifen mit<br>Schneeketten;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, JETTA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen              | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|---------------------------------|--|
| 17          | 9138              | 37 -55 | 155R13       | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G                        |  |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   |        | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
| 17 CK       | A123              | 37     | 155R13       | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G                        |  |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54F |  |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   |        | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54F |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 21L; 22D; 24K              |  |
| 17          | 9138/1            | 37 -81 | 155R13       | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G                        |  |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   |        | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
| 17          | 9138/2            | 37 -82 | 155R13       | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G                        |  |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54F |  |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   |        | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**  
Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3  
Stand: 06.04.2006



Seite: 3 von 9

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, JETTA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 19 E        | D186              | 33 -47 | 155R13       | 12G; 51G           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L                         |
|             |                   |        | 165R13       | 12G; 51G           |   |
|             |                   | 33 -82 | 175/70R13    | 12G; 51G           |   |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 12A                |   |
|             |                   |        | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 54A      |   |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 24K      |   |
| 19 E        | D186/1            | 37 -47 | 155R13       | 12G; 51G           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L                         |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G           |   |
|             |                   | 37 -82 | 185/65R13-84 | 12A                |   |
|             |                   |        | 185/70R13-84 | 11A; 12A; 54A      |   |
| 19 E        | D186/2            | 37 -44 | 155R13       | 12G; 51G           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L                         |
|             |                   |        | 175/70R13    | 12G; 51G           |   |
|             |                   | 37 -82 | 185/65R13-84 | 12A                |   |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 24K      |   |
| 19E-299     | E083              | 66 -72 | 175/70R13    | 12G; 51G           | nicht Country C1P..;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L |
|             |                   |        | 185/65R13-84 | 12A                |   |
|             |                   |        | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 24K      |   |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis        | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--------------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 1HX0F       | F894                     | 40 -66 | 175/70R13    | 51G                | Schrägheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L   |
|             |                          |        | 185/65R13-84 | 11A; 22B           |   |
|             |                          |        | 205/60R13-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804 | 40 -44 | 175/70R13    | 51G                | Kombi; Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L                                |
|             |                          |        | 185/65R13-84 | 11A; 22B           |   |
|             |                          |        | 205/60R13-86 | 11A; 22B; 24J; 24M |   |
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804 | 40 -66 | 175/70R13    | 51G                | nicht Kombi;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L                       |
|             |                          |        | 185/65R13-84 | 11A; 22B           |   |
|             |                          |        | 205/60R13-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
| 1HX1        | e1*92/53*0004*..<br>G156 | 66     | 175/70R13    | 51G                | Pkw geschlossen;<br>Allradantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L                  |
|             |                          |        | 185/65R13-84 |                    |   |
|             |                          |        | 205/60R13-85 | 11A; 24J; 24M      |   |
| 1HX0F       | F894                     | 40 -44 | 175/70R13    | 51G                | Steilheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L  |
|             |                          |        | 185/65R13-84 | 11A; 22B           |   |
|             |                          |        | 205/60R13-86 | 11A; 22B; 24J; 24M |   |
| 1HX0F       | F894                     | 40 -66 | 175/70R13    | 12G; 51G           | Reifen mit<br>Schneeketten;<br>Schrägheck;<br>Steilheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L |

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**

Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3

Stand: 06.04.2006



Automotive

Seite: 4 von 9

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis        | kW    | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--------------------------|-------|-----------|--------------------|---|
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804 | 40-66 | 175/70R13 | 12G; 51G           | Reifen mit<br>Schneeketten;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L |

Verkaufsbezeichnung: **VW LUPO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |
|-------------|---|-------|--------------|-------------------------|---|
| 6X          | e1*2001/116*0085*..<br>e1*97/27*0085*..<br>e1*98/14*0085*.. | 37    | 155/70R13    | 51G; 66O                | 10B; 11B; 11G; 11H;   |
|             |   |       | 175/60R13-76 | 11A; 22B; 24J; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721;   |
|             |   | 37-55 | 175/65R13-80 | 11A; 22B; 24J; 24M      | 73C; 74A; 74P; 76L  |
|             |   |       | 185/60R13-80 | 11A; 22B; 24J; 24M      |   |
| 6X          | e1*2001/116*0085*..<br>e1*97/27*0085*..<br>e1*98/14*0085*.. | 37    | 155/70R13    | 12G; 51G; 66O           | Reifen mit  |
|             |   |       | 175/60R13-76 | 11A; 12A; 22B; 24J; 24M | Schneeketten;   |
|             |   | 37-55 | 175/65R13 80 | 11A; 12A; 22B; 24J; 24M | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L |

Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen                                  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| 32 B        | B870              | 40-66 | 165R13       | 51G                | Kombi;                                    |
|             |                   |       | 185/70R13    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;                       |
|             |                   | 40-85 | 185/70R13-84 |                    | 12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L |
| 32 B        | B870/1            | 40-66 | 165R13       | 51G                | Kombi;                                    |
|             |                   |       | 185/70R13    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;                       |
|             |                   | 40-85 | 185/70R13-84 |                    | 12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L |

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                            | kW                 | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|--|--------------------|--------------|--------------------|---------------------|
| 6N          | e1*96/79*0069*..<br>e1*98/14*0069*..<br>G774 | 33-44              | 165/65R13-76 | 51J                | nur bis             |
|             |  |                    | 175/60R13-76 | 11A; 22B           | e1*98/14*0069*06;   |
|             |  | 33-55              | 175/65R13    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |  |                    | 175/65R13-80 | 11A; 22B           | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |  |                    | 185/60R13-80 | 11A; 22B           | 73C; 74A; 74P       |
|             |  |                    | 195/55R13-80 | 11A; 22B; 24J; 24M |                     |
| 86 C        | C292   | 29-55              | 145R13       | 51G; 66R           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |  |                    | 155/70R13    | 51G                | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |  |                    | 165/65R13    | 51G                | 73C; 74A; 74P       |
|             |  |                    | 165/70R13-76 |                    |                     |
|             |  |                    | 175/60R13-76 | 11A; 24M           |                     |
|             |  |                    | 175/65R13-80 | 11A; 24M           |                     |
|             | 185/60R13-80                                 | 11A; 21B; 22B; 24K |              |                    |                     |

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**  
Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3  
Stand: 06.04.2006



Seite: 5 von 9

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen                            | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|---|---|
| 86 C        | C292/1            | 29 -57 | 145R13       | 51G; 66R                                      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |
|             |                   |        | 155/70R13    | 51G   |   |
|             |                   |        | 165/65R13    | 51G   |   |
|             |                   |        | 165/65R13-76 |   |   |
|             |                   |        | 165/70R13-76 |   |   |
|             |                   |        | 175/60R13    | 51G   |   |
|             |                   |        | 175/60R13-76 |   |   |
|             |                   |        | 175/65R13-80 |   |   |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 21B; 22B; 24K                            |   |
|             |                   |        | 195/55R13-80 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 22B; 24K |   |
| 86 C        | C292/2            | 33 -57 | 145R13       | 51G; 66R                                      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |
|             |                   |        | 155/70R13    | 51G   |   |
|             |                   |        | 165/65R13    | 51G   |   |
|             |                   |        | 165/65R13-76 |   |   |
|             |                   |        | 165/70R13-76 |   |   |
|             |                   |        | 175/60R13    | 51G   |   |
|             |                   |        | 175/60R13-76 |   |   |
|             |                   |        | 175/65R13-80 |   |   |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 21B; 22B; 24K                            |   |
|             |                   |        | 195/55R13-80 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 22B; 24K |   |
| 6NF         | G951              | 33 -47 | 155/70R13    | 51G   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |
|             |                   |        | 165/65R13-76 | 51J   |   |
|             |                   |        | 175/60R13-76 | 11A; 22B                                      |   |
|             |                   | 33 -55 | 175/65R13    | 11A; 22B; 51G                                 |   |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 22B                                      |   |
|             |                   |        | 195/55R13-80 | 11A; 22B; 24J; 24M                            |   |
| 6KV         | H249              | 55     | 175/70R13    | 51G   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |
|             |                   |        | 185/65R13-84 |   |   |
| 6N          | e1*98/14*0069*..  | 37     | 155/70R13    | 51G; 66O                                      | Polo GP (Facelift<br>Okt.1999); ab<br>e1*98/14*0069*07;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76L |
|             |                   |        | 165/65R13-77 | 51J   |   |
|             |                   | 37 -55 | 175/60R13-77 | 5CV   |   |
|             |                   |        | 175/65R13-80 |   |   |
|             |                   |        | 185/60R13-80 | 11A; 22B; 22L; 24M                            |   |
|             |                   |        | 195/55R13-80 | 11A; 22B; 22F; 22L; 24M                       |   |

Verkaufsbezeichnung: **VW SCIROCCO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW           | Reifen | Auflagen zu Reifen              | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------------|--------|---------------------------------|--|
| 53          | 9033              | 37 -63       | 155R13 | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |
|             |                   |              | 37 -81 | 165R13-82                       |  |
|             |                   | 175/70R13    |        | 12G; 51G                        |  |
|             |                   | 185/60R13-80 |        | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54F |  |
|             |                   | 185/65R13-84 |        | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   | 185/70R13-84 |        | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54F |  |
|             |                   | 205/60R13-85 |        | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**

Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3

Stand: 06.04.2006



Automotive

Seite: 6 von 9

Verkaufsbezeichnung: **VW SCIROCCO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW           | Reifen                  | Auflagen zu Reifen              | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------------|-------------------------|---------------------------------|--|
| 53          | 9033/1            | 37 -63       | 155R13                  | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L; 832 |
|             |                   |              | 37 -81                  | 165R13-82                       |  |
|             |                   | 175/70R13    |                         | 12G; 51G                        |  |
|             |                   | 185/60R13-80 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   | 185/65R13-84 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   | 185/70R13-84 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K |                                 |  |
| 53 B        | C116              | 40 -63       | 155R13                  | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L      |
|             |                   |              | 40 -82                  | 165R13-82                       |  |
|             |                   | 175/70R13    |                         | 12G; 51G                        |  |
|             |                   | 185/60R13-80 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   | 185/65R13-84 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   | 185/70R13-84 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K |                                 |  |
| 53 B        | C116/2            | 53 -55       | 155R13                  | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L      |
|             |                   |              | 175/70R13               | 12G; 51G                        |  |
|             |                   |              | 185/65R13-84            | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   |              | 205/60R13-85            | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
| 53 B        | C116/1            | 40 -55       | 155R13                  | 12G; 51G                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76L      |
|             |                   |              | 40 -82                  | 165R13-82                       |  |
|             |                   | 175/70R13    |                         | 12G; 51G                        |  |
|             |                   | 185/60R13-80 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   | 185/65R13-84 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K         |  |
|             |                   | 185/70R13-84 |                         | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K;<br>54A |  |
|             |                   | 205/60R13-85 | 11A; 12A; 21L; 22D; 24K |                                 |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die

# Gutachten 366-0714-01-MURD/N10 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137

ANLAGE: 16 VW

Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3

Stand: 06.04.2006



Seite: 7 von 9

Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12G) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die bis ca. 15 mm (einschließlich Kettenschloß) auftragen, ist an der Antriebsachse möglich.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21L) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich über der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22D) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24K) An den Radhäusern ist - sofern serienmäßig nicht vorhanden - durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Bei Nachrüstung ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**

Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3

Stand: 06.04.2006



Seite: 8 von 9

Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.

- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung der Reifengrößen ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 54F) Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind einer Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei der Verwendung einer Reifengröße, die noch nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, kann deshalb eine Angleichung erforderlich werden. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen zu berücksichtigen. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 5CV) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 824kg.
- 66O) Es dürfen nur folgende Reifenfabrikate verwendet werden:
- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| Hersteller: | Typ:                         |
| PIRELLI     | alle                         |
| FIRESTONE   | F 580 FS                     |
| HANKOOK     | Radial 884                   |
| CONTINENTAL | EcoContact EP, CT 22, TS 760 |
| SEMPERIT    | M 701, M 829                 |
| UNIROYAL    | rallye 580, MS plus 4        |
- Werden Reifen anderer Hersteller verwendet, so ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifen auf dieser Felgengröße erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 66R) Es dürfen nur folgende Reifenfabrikate verwendet werden:
- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| Hersteller: | Typ:            |
| FULDA       | DIADEM          |
| FIRESTONE   | F-560           |
| TOYO        | 310             |
| YOKOHAMA    | S701, S480(M+S) |
- Werden Reifen anderer Hersteller verwendet, so ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifen auf dieser Felgengröße erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**Gutachten 366-0714-01-MURD/N10  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 45137**

**ANLAGE: 16 VW**

Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: EC3

Stand: 06.04.2006



Seite: 9 von 9

- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 75I) Die zulässige Achslast des Fahrzeugs darf nicht größer als das Zweifache der auf Seite 1 dieser Anlage angegebenen Radlast unter Berücksichtigung des angegebenen Abrollumfanges sein.
- 76L) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 14-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 832) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Faustsattelbremsanlage.